FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

80 — 246

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

6/01

Page 29

Province Ontario — District No. 80 Hastings West — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 84 — in / dans Belleville City (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ambrose Gott — Enumerator. / Recenseur. July 19th.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality, and (if in a township or parish) name of township or parish. Street and house number if in a city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité, et (si le lieu est dans un canton ou une paroisse) nom du canton ou de la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de sa naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Genre de travail principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui mentionné ci-contre, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Make where return is for "Factory," "Mine," "Logging camp," "Sawmill," "Shop," "Store," "Farm," "Elevator," etc. / Maison ou lieu auxquels se rapporte le présent rapport, tels que "Manufacture," "Mine," "Chantier," "Scierie," "Magasin," "Boutique," "Ferme," "Elévateur," etc.	Weeks employed in 1910 at their trade or occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaillées en 1910 dans leur métier ou occupation ou trade, s'il y a lieu.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres travaux, métier ou occupation, s'il y a lieu.	Hours of work per week at their trade or occupation, if any. / Heures de travail par semaine à leur métier ou occupation, s'il y a lieu.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from their trade or occupation. / Gain total en 1910 provenant de leur métier ou occupation principale.	Total earnings in 1910 from other employment or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour in the trade. / Taux de gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year, if age of pupil was over 15 years. / Coût de l'éducation pendant l'année, si l'âge de l'élève était de plus de 15 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
290	290	Nixon Arthur	Brown St	M	Head	M	April	1885	26	O			English	Canadian	Methodist	Stationary Engineer		No	Yes	No	Rolling mills	52		60		521		18	160		5 20		Yes	Yes	E			
291	291	" Olyve	"	F	Wife	M	June	1888	22	O			English	Canadian	Methodist	— none —													204		5 20		Yes	Yes	E			
292	292	Hardy Elgar	"	M	Head	W	September	1853	57	O			English	Canadian	Methodist	Engineer		No	Yes	No									80		5 20		Yes	Yes	E			
293	293	" Edward	"	M	Son	S	September	1890	20	O			English	Canadian	Methodist	— none —																					
294	294	Ryan Mary	Charles St	F	Head	S	July	1864	46	O			Irish	Canadian	R. Catholic	seamstress		No	Yes	No	G.T.R.	52		60		468		15	250		7 20		Yes	Yes	E			
295	295	Sheehan Margaret	Con. Line	F	Head	W	April	1840	70	Ireland	1845		Irish	Canadian	R. Catholic	— none —			Yes	No													Yes	Yes	E			
296	296	Kenny Sarah	"	F	Lodger	S	July	1865	45	Ireland	1873		Irish	Canadian	R. Catholic	dressmaker		No	Yes	No		52		60		312							Yes	Yes	E			